



Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXVIII

Nr. 8253

4 pagini 30 bani

J o i

18 martie 1971

ÎN ZIARUL DE AZI

- Se pregătește o expoziție
- Vizita în Suedia a ministrului de externe al României
- Pe fronturile de luptă din Indochina

Lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale

Au început, la 17 martie, lucrările celei de-a VI-a sesiuni a actualei legislaturi a Marii Adunări Naționale. În dezbaterile deputaților sînt aduse documente de mare importanță pentru ridicarea pe o treaptă calitativ superioară a activității economice și sociale a României. Expresie a profundului democratism ce caracterizează întreaga activitate politică, economică și socială a țării, proiectele principalelor legi supuse discuției au fost publicate în prealabil în presă, au fost discutate de mase largi de cetățeni, devenind astfel rezultatul unor largi consultări cu oamenii muncii, cu specialiștii din diverse domenii de activitate.

Alături de deputați, la lucrările sesiunii iau parte numeroși invitați, conducători de instituții centrale și organizații obștești, activiști de partid și de stat, personalități ale vieții economice, științifice și culturale, ziariști.

În sala Marii Adunări Naționale erau, de asemenea, prezenți șefii ai misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, precum și corespondenții ai presei străine.

Deputații și invitații au întîmpinat cu puternice și îndelungi aplauze pe conducătorii partidului și statului, tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Virgil Trofin, Ilie Ver-

deș, Maxim Berghianu, Florian Dă-nălache, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Vasile Vilcu.

Erau prezenți membrii Consiliului de Stat.

Lucrările sesiunii au fost deschise de tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate următoarea ordine de zi:

1. Verificarea legalității alegerii de deputați în Circumscripția electorală Nr. 1 — Rimnicu Vilcea, din județul Vilcea, și în Circumscripția electorală nr. 5 — Timișoara Nord-Vest, din județul Timiș.

2. Proiect de lege cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România.

3. Proiect de lege privind perfecționarea pregătirii profesionale a lucrătorilor din unitățile socialiste.

4. Proiect de lege privind înființarea, organizarea și funcționarea Comisiei naționale de demografie.

5. Proiect de lege privind extrădarea.

6. Proiect de lege cu privire la actele de identitate ale cetățenilor români și la procedura schimbării domiciliului și a reședinței.

7. Eliberarea din funcția de membru al Consiliului de Stat a

tovarășului Ion Cosma, care a fost numit ministru și completarea locului devenit astfel vacant.

La primul punct al ordinii de zi, deputatul Tudor Drăganu, președintele Comisiei de validare, a prezentat raportul comisiei pentru validarea mandatului de deputat al tovarășei Lucia Lazanu, în Circumscripția electorală nr. 1 — Rimnicu Vilcea, din județul Vilcea, și al tovarășului Ionuț Bagiu, în Circumscripția electorală nr. 5 — Timișoara Nord-Vest, din județul Timiș, în locurile care au fost vacante.

Țrecându-se la vot, Marea Adunare Națională a validat în unanimitate mandatele noilor deputați.

În continuarea ordinii de zi, tovarășul Cornel Burtică, ministrul comerțului exterior, a prezentat, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, expunerea la Proiectul de lege cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România.

Deputatul Aurel Vijoli, președintele Comisiei economico-financiare, a prezentat apoi raportul acestei comisii și a altor comisii permanente ale Marii Adunări Naționale la acest proiect de lege.

La dezbaterile acestui proiect de lege au luat cuvîntul deputații Constantin Dăscălescu, prim-secretar al Comitetului județean — Galați al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Iosif Roth, vicepreședintele al Consiliului popular al județului Timiș, Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, Florica Toma, teh-

nician la Fabrica „Teșătura” din Iași, Mircea Simovici, director al Fabricii de rulmenți din Birlad, Angelo Miclescu, ministrul secretar de stat la Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor, Dumitru Joița, prim-vicepreședinte al Consiliului popular al municipiului București, Gheorghe Neculau, directorul general al Combinatului de celuloză și hîrtie din Brăila, precum și ministrul industriei ușoare, Ion Crăciun.

Proiectul de lege a fost discutat apoi pe articole, adoptîndu-se cu acest prilej unele amendamente. În spiritul propunerilor făcute de deputați, în caurul dezbaterii generale.

Cu amendamentele propuse, Marea Adunare Națională a adoptat apoi prin vot secret Legea cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România.

La amiază, ședința Marii Adunări Naționale a luat sfîrșit pentru a da posibilitatea comisiilor permanente să-și continue lucrările în legătură cu proiectele de lege înscrise pe ordinea de zi a sesiunii.

După încheierea ședinței plene, comisiile pentru învățămînt, știință și cultură, pentru sănătate, muncă și asigurări sociale și juridică s-au întrunit în ședințe de lucru.

Lucrările în plen ale actualei sesiuni a Marii Adunări Naționale vor fi reluate joi la ora 9.00.

(Agerpres)

REZULTATELE

întrecerii dintre organizațiile județene de partid, consiliile populare și instituțiile de cercetare științifică, pentru realizarea și depășirea planului pe anul 1970

În 1970, ultimul an al cincinalului 1966—1970, pe baza îndeplinirii și depășirii planului de stat, țara noastră a înregistrat noi și importante realizări în toate domeniile activității economice, sociale și culturale; a continuat procesul de dezvoltare și modernizare a economiei naționale pe baza îndeplinirii unui amplu program de investiții și construcții, a sporit venitul național, a crescut nivelul de trai al oamenilor muncii.

La îndeplinirea în bune condiții a planului de dezvoltare economică și socială a țării un rol important l-a avut largă întrecere socialistă desfășurată între organizațiile județene de partid, consiliile populare și unitățile de cercetare științifică.

Chemarea la întrecere lansată la începutul anului 1970 de organizațiile județene de partid Brașov și Timiș, Consiliul popular al județului Constanța, institutele de cercetări chimice și de cercetări tehnologice pentru construcții de mașini din București și Institutul de cercetări pentru cereale și plante tehnice Fundulea din județul Ilfov, a găsit un puternic ecou în întreaga țară; întrecerea pentru îndeplinirea și depășirea planului pe anul 1970 a cuprins practic pe toți oamenii muncii din întreprinderile industriale, de pe șantierele de construcții, din transporturi, din unitățile agricole socialiste și din institutele de cercetare științifică.

Desfășurarea și rezultatele întrecerii au evidențiat încă o dată uriașa forță și energia creatoare a clasei noastre muncitoare, țărănimii, intelectualității, a întregului popor care sub conducerea Partidului Communist Român îndeplinește în mod neabătut, programul făturii societății multilaterale dezvoltate în patria noastră.

Din datele cu privire la îndeplinirea planului de stat și a angajamentelor luate rezultă că în anul 1970, pe ansamblul economiei, s-au obținut însemnate depășiri la producția-marfă industrială și livrările către fondul pieții, creșterea productivității muncii în industrie, sporirea beneficiilor, precum și economii peste plan la consumul de metal, lemn, combustibili.

În INDUSTRIE planul producției globale a fost îndeplinit și depășit, ritmul de creștere față de anul precedent fiind de 12 la sută; s-au obținut suplimentar o serie de produse de bază necesare economiei naționale.

Productivitatea muncii în industria republicană a sporit în 1970 cu 8,8 la sută față de anul 1969.

În SECTORUL INVESTIȚII-CONSTRUCȚII planul pe 1970 a fost îndeplinit și depășit; la 100 de capacități de producție industriale și agrozootehnice, au fost reduse termenii de punere în funcțiune planificate.

În AGRICULTURĂ oamenii muncii au depus eforturi deosebite pentru a diminua urmările calamităților naturale, pentru a îndeplini în cel mai mare măsură planul de producție vegetală și animală, asigurînd aprovizionarea industriei cu materii prime și a populației cu produse agroalimentare.

În INDUSTRIA LOCALĂ, GOSPODĂRIA COMUNALĂ ȘI LOCATIVĂ, s-a realizat un volum de producție și prestații peste plan de 1,5 miliarde lei. Prin muncă patriotică s-au efectuat lucrări edilitare sporidite și de înfrumusețare a localităților a căror valoare a fost estimată la aproape 4 miliarde lei.

În DOMENIUL CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE s-au încheiat cercetări valoroase și au fost elaborate noi soluții tehnice. Prin orientarea mai fermă a activității unităților de cercetare spre soluționarea cerințelor concrete ale producției, s-au realizat în anul 1970, produse care înlocuiesc un import echivalent de circa 250 milioane lei valută, valorificarea de noi materiale și materii prime de peste 100 milioane lei, s-a obținut un plus de producție evaluat la peste 400 milioane lei și economii suplimentare la prețul de cost de peste 100 milioane lei.

Examinînd rezultatele obținute în îndeplinirea planului, precum și a angajamentelor asumate, fiind scema de contribuția județelor la realizarea economiei noastre naționale, precum și de complexitatea și potențialul lor economic, COMITETUL EXECUTIV AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, CONSILIUL DE STAT ȘI CONSILIUL DE MINISTRI ALE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA DECLARĂ FRUNTAȘI ÎN ÎNTECEREA DESFĂȘURATĂ ÎN ANUL 1970 URMĂTOARELE JUDEȚE, CONSILII POPULARE ȘI INSTITUȚII DE CERCETARE:

1. — În întrecerea pentru depășirea planului în industrie, investiții-construcții și circulația mărfurilor

- Locul I — Municipiul București și județul Neamț
- Locul II — Județul Prahova
- Locul III — Județul Hunedoara
- Locul IV — Județele Alba și Cluj
- Locul V — Județul Maramureș
- Locul VI — Județul Vaslui

2. — În întrecerea dintre unitățile socialiste ale agriculturii

- Locul I — Județul Constanța
- Locul II — Județele Ialomița și Brăila
- Locul III — Județele Ilfov și Bihor
- Locul IV — Județele Dolj și Buzău
- Locul V — Județele Prahova și Iași
- Locul VI — Județele Mehedinți și Bacău

3. — În întrecerea dintre consiliile populare județene

- Locul I — Județul Neamț
- Locul II — Județele Brașov și Teleorman
- Locul III — Județul Argeș
- Locul IV — Județul Suceava
- Locul V — Județul Vilcea
- Locul VI — Județul Hunedoara

4. — În întrecerea dintre unitățile de cercetare științifică

- Locul I — Institutul de cercetări și proiectări pentru industria electrotehnică București și Institutul de cercetări chimice București
- Locul II — Institutul de cercetări tehnologice pentru construcții de mașini București
- Locul III — Institutul de cercetări și proiectări pentru industria lemnului București și Institutul de cercetări și proiectări pentru industria extractivă de petrol și gaze Cimpina, Județul Prahova

Organizațiilor județene de partid, consiliilor populare județene și institutelor de cercetări științifice fruntașe în întrecere li se acordă următoarele distincții:

PENTRU LOCUL I: ORDINUL MUNCII CLASA I; PENTRU LOCUL II: ORDINUL MUNCII CLASA A II-A; PENTRU LOCUL III: ORDINUL MUNCII CLASA A III-A; PENTRU LOCURILE IV, V ȘI VI: DIPLOMA DE ONOARE.

Pe lângă aceste distincții, județele și institutele de cercetări fruntașe primesc, sub formă de premii, fonduri bănești ce vor fi utilizate pentru îmbunătățirea bazelor materiale a activităților social-culturale — cămine și creșe de copii, cantine, case de cultură, cămine culturale, baze sportive, dotarea laboratoarelor, bibliotecilor și altor unități similare — precum și pentru organizarea de excursii cu participarea muncitorilor, țărănilor, cooperatori, specialiștilor, cercetătorilor, activiștilor de partid, de stat și ai organizațiilor obștești care au adus o contribuție deosebită la depășirea sarcinilor de plan și la realizarea angajamentelor.

Realizările obținute în întrecerea din anul trecut, angajamentele luate pentru depășirea sarcinilor planului de stat pe anul 1971 — anul jubiliar al semicentenarului Partidului Communist Român — constituie pentru organizațiile județene de partid, consiliile populare județene, centralele industriale, întreprinderi, institute de cercetări și proiectări, pentru toți oamenii muncii din industrie, construcții, agricultură, transporturi, circulația mărfurilor și celelalte ramuri ale economiei, pentru cercetătorii și oamenii de știință, un puternic îndemnul de a munci cu și mai multă hotărîre, de a-și consacra toate forțele pentru îndeplinirea mărețului program elaborat de Congresul al X-lea al Partidului, pentru dezvoltarea și înflorirea României socialiste.

LEGEA

cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România

În scopul folosirii avantajelor participării la diviziunea internațională a muncii în condițiile creșterii continue a potențialului economic, tehnic și științific al Republicii Socialiste România,

pentru lărgirea participării Republicii Socialiste România la

schimbările economice cu alte state, avînd în vedere principiile constituționale ale politicii Republicii Socialiste România în domeniul relațiilor economice externe,

Marea Adunare Națională adoptă următoarea lege:

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

ART. 1. — Comerțul exterior al Republicii Socialiste România se îndeplinește în conformitate cu politica partidului și statului privind dezvoltarea relațiilor economice externe cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, cu toate țările socialiste și cu celelalte țări ale lumii, indiferent de ordinea lor social-politică, pe baza respectării suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi și avantajului reciproc, neamestecului în treburile interne.

ART. 2. — În Republica Socialistă România comerțul exterior este monopol de stat și se exercită în condițiile prezentei legi.

ART. 3. — Prin activitatea de comerț exterior, în sensul prezentei legi, se înțelege operațiunile comerciale sau de cooperare economică și tehnico-științifică în raporturile cu străinătatea, privind: vânzarea, cumpărarea sau schimbările de mărfuri, prestările de servicii, transportul și expedițiile internaționale, proiectarea și executarea de lucrări, asistența sau colaborarea tehnică, vânzarea sau cumpărarea de licențe pentru folosirea brevete-

lor de invenții sau a procedeelor tehnologice, consignația sau depozitul, reprezentarea și comisionul, operațiunile financiar-valutare, asigurările, turismul și, în general, orice acte, sau fapte de comerț, precum și prospectările, ofertele, demersurile, tratativele și înțelegerile privind asemenea operațiuni.

Introducerea sau scoaterea din țară, definitivă sau temporară, prin colete sau de către călători, de bunuri destinate uzului sau consumului personal sau familial, conform dispozițiilor legale, nu constituie activitate de comerț exterior.

ART. 4. — Conducerea generală a relațiilor economice externe ale Republicii Socialiste România se exercită de Consiliul de Miniștri.

ART. 5. — Ministerul Comerțului Exterior asigură îndeplinirea politicii partidului și statului în domeniul comerțului exterior și cooperării economice și tehnice internaționale.

Ministerul Comerțului Exterior împreună cu ministerele economice și cu celelalte organe centrale elaborează planul de comerț exterior și de cooperare economică

și tehnică internațională; răspund de realizarea lui.

ART. 6. — Ministerele și alte organe de stat și cooperatiste, titulare de plan, răspund direct, fiecare în sectorul său, de aplicarea în practică a politicii partidului și statului în domeniul relațiilor economice externe, de îndeplinirea planului de comerț exterior și de organizarea activității de comerț exterior.

ART. 7. — Operațiunile de comerț exterior se realizează direct de către centrale industriale, unități cu statut de centrală și alte unități producătoare, prestatoare de servicii sau care execută lucrări — autorizate în acest scop — și de către întreprinderi specializate de comerț exterior.

Fiecare întreprindere producătoare se ocupă nemijlocit și răspunde de activitatea de comerț exterior, chiar dacă nu intră direct în relații cu piața străină, ci își realizează această activitate prin intermediul centralei sau al unei întreprinderi specializate de comerț exterior.

Conducătorul unității economice autorizate să desfășoare activități de comerț exterior poartă răspunderea realizării planului de export și import și semnează contractele externe, putînd da împuterniciri și altor membri ai conducerii unității să semneze contracte externe.

Principalele contracte de import și export — în mod deosebit exportul și importul de utilaje complexe și acțiunile de cooperare în producție — sînt semnate de directorul general al centralei industriale sau al unității cu statut de centrală, chiar dacă centrala sau unitatea res-

pectivă acționează pe piețele externe prin intermediul altei unități de comerț exterior.

ART. 8. — Ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București și unitățile producătoare — centrale industriale, unități cu statut de centrală, fabrici, uzine — sînt obligate să asigure aprovizionarea ritmică, să organizeze producția la nivel tehnic ridicat și să ia măsuri de desfacere integrală a produselor.

Ciclu de producție se consideră încheiat odată cu valorificarea producției și încasarea efectivă a contravalorilor acestora.

Ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București și unitățile producătoare trebuie să organizeze cu prioritate producția destinată exportului.

În cazul nerealizării exportului pe ministere sau alte organe — titulare de plan — sau pe unități producătoare, din cauza neliivrării producției la export, chiar dacă producția globală a fost îndeplinită, se consideră că planul nu a fost îndeplinit cu valoarea producției nelibrate. Pentru unitatea producătoare livrarea produsului destinat exportului se consideră realizată atunci cînd produsul a fost recepționat conform reglementărilor legale. În același mod este considerată realizarea planului și pentru unitățile producătoare care participă la fabricarea produsului finit destinat exportului cu anumite sub-

Se pregătește o expoziție



Se apropie momentul când se vor împlini 50 de ani de la crearea P.C.R. În cinstea evenimentului, intense pregătiri se fac în întreaga țară. La Arad, printre multiplele acțiuni consacrate acestei glorioase aniversări, Muzeul județean se dedică, de mai mult timp, activității de organizare a unei expoziții omagiale, care va ilustra lupta proletariatului din România, condus cu consecvență și fermitate de P.C.R. În cadrul expoziției, un loc de cinste vor ocupa materialele care vor ilustra momente și aspecte ale luptei muncitorești arădene — greve, manifestații, mitinguri, etc.

În acțiunea de obținere a unor documente și obiecte, care constituie mărunții ale mișcării muncitorești din Arad, un sprijin prețios oferă vechii militanți, comunistii din ilegalitate din orașul nostru. Unii dintre ei au donat piese care le-au aparținut, alții au indicat persoane care au oferit spre vizare muzeului materiale legate de mișcarea muncitorească din Arad. Trebuie să remarcăm și sollicitudinea dovedită de întreprinderile din municipiul Arad, care au pus la dispoziția muzeului o serie de materiale expoziționale și auxiliare, necesare unei oglinziri adecvate a realizărilor prestigioase ale zecilor noastre, care vor fi ilustrate în cadrul acestei expoziții în întreaga lor semnificație și măreție.

Acastă acțiune este încă la început. Credem că este o datorie de onoare pentru toți lucrătorii din muzeu sau simple persoane particulare, de a mări

eforturile de depistare a acestor materiale. Ele trebuie să devină bunuri muzeale, pentru că numai așa vor putea fi cunoscute de publicul larg și de către cercetătorii științifici interesați în studierea trecutului de luptă a clasei muncitorești. Așteptăm deci ca oamenii muncii din orașul și județul nostru, care posedă documente, ziare muncitorești, fotografii ale unor militanți ai mișcării muncitorești și comuniste, apeluri tipărite de organizațiile de partid care fuseseră în trecut în Arad, manifeste, obiecte care au aparținut unor luptători comunisti în ilegalitate, etc. — să le prezinte muzeului.

Am cronelat sumar cadrul acestui fond extramuzeal, care este definit de populația județului nostru. Ar fi indicat ca în cadrul acestui fond să ajungă în păstrarea Muzeului județean Arad, singura instituție capabilă să garanteze o conservare riguroasă a acestor valori istorice inestimabile.

Sintem convinși că acest apel va găsi ecou în inimile arădenilor, iar tradițiile glorioase ale muncitorilor din Arad, conduși de eroicul nostru partid comunist, vor fi oglinzite în toată amploarea lor.

M. GEORGE

Cartea social-politică în atenția imediată a cititorului

Bibliotecile de pe lângă cluburile muncitorești CFR și UVA, activează în multe privințe în condiții similare: amplasarea lor în plin centru le oferă condiția unei ușoare accesibilități pentru cititorul venit din orice punct al orașului, bibliotecile de secție (UVA) sau de pe linie (CFR) apropie cartea de locul de muncă al cititorului, numărul cărților din dotare — aproape 25.000 volume la CFR și peste 29.000 la UVA, este, de asemenea, apropiat, mai ales dacă-l raportăm la numărul salariaților deservii. Similar este și indicele de lectură din anul 1970: 14, respectiv 15 cărți citite, în medie, de fiecare cititor (aproape 6, în ambele cazuri, pentru primele două luni ale acestui an). Inzestrarea cu cărți noi se face cu regularitate: 120 de volume, în valoare de 1.600 lei, au completat fondul de cărți al bibliotecii UVA. La bibliotecă CFR, din 350 de cititori înregistrați în acest an, peste 270 sînt salariați legați direct de producție.

Ambele biblioteci nu posedă însă sala de lectură. Prin extinderea bibliotecii, nu spune tov. Maria Klement, bibliotecăra la CFR, am fost nevoiți să aducem raturile cu cărți în fosta sală de lectură. O nouă sală de lectură s-ar putea realiza numai prin unele amenajări și reamplasări ale spațiului. Ar fi o condiție în plus pentru atragerea de noi cititori. Mulți dintre ei, chiar dacă au în sectorul unde lucrează o bibliotecă voluntă, preferă să vină aici, unde, spun ei, găsesc mai multe cărți, pot alege din mai multe titluri sau nouă.

La UVA, tov. Irina Vincze, o veche și devotată activistă cu cartea, ne arată sala de lectură care dispune de mobilierul necesar dar are și o temperatură glacială și în plus, este utilizată temporar, drept depozit pentru mobilier și instrumente muzicale. Sala de lectură a devenit și un fel de coridor de trecere între club și bibliotecă. La ambele biblioteci de alfel, a fost frid în această lărnă capricioasă, în ciuda sobelor bine încălzite dar insuficiente față de spațiul mare al bibliotecilor. Situația se perpetuează și în cazul UVA, unde se reduce seriosă a frecvenței bibliotecilor și cluburilor în cauză. Problema rămîne deschisă, și se pare că ea ar trebui, pentru o rezolvare definitivă, să intre în atenția unor tehnicieni.

Cum activitatea unei biblioteci nu implică doar servicii de difuzare, cu împrumut, a cărților ci și o muncă diversificată de popularizare a lucrărilor apărute, de educare a cititorului, de atragere a acestuia la acțiuni interesante cu cartea, ne-am propus să urmărim ceea ce se realizează în domeniul educației social-politice.

Încă din luna ianuarie cititorii ceteriști au fost invitați să urmărească un

La bibliotecile cluburilor muncitorești CFR și UVA

program constant de acțiuni: evocarea „50 de ani de activitate a P.C.R.” ținută în fața salariaților de la gară; File de istorie — eroi ai clasei muncitorești, St. Plavăț și Bernath Andrei, la revizua de vagoane; simpozionul „Unitatea — deziderat de veacuri a poporului român” la club, prezentarea cărții „N-a fost în zadar” de Al. Siperco, la Comandă. La biblioteca UVA, a fost realizată doar o singură acțiune, dedicată Unirii principatelor (?). Cea de-a doua lună a anului a avut la biblioteca CFR acțiuni specifice, referitoare la comemorarea luptelor din februarie — recită de versuri, vitrină cu cărți, montaj literar. Printre inițiativele specifice de la biblioteca UVA, remarcăm, în această perioadă, „biblioteca selectivă”, prezentă în emisiunile săptămale de radioamplificare, cu tema „Eroi ai mișcării comuniste și muncitorești din România”, recomandările de cărți scrise pentru ziarul uzinal, ș.a. Avantajul de a avea cititorii grupăți în mari formații de muncă în cadrul uzinei și mijloace tehnice la îndemână, plus un citit și popular ziar de uzină, creează posibilități care, bine folosite, dau eficiență muncii de difuzare a cărții.

Dezavantajele s-ar ivi dacă nu s-ar utiliza într-o proporție corespunzătoare acțiunile directe cu cititorii, la locul lor de muncă sau la club, ceea ce nu am întâlnit în cazul analizat. Și la UVA, oamenii muncii au participat la comemorarea, în cadrul unui simpozion, a zilei de 16 februarie, au avut la îndemână o expoziție de cărți care evoca eroicii lupte ale ceteriștilor și petrolștilor din 1933.

În continuare, prima lună a primăverii, martie, are prevăzute acțiuni dedicate „Zilei femeii”: expoziții de cărți, prezentarea „Profil de eroine comuniste” (UVA), momentul poetic: „Poete slăvesc partidul” (UVA), apoi un recital de versuri cu tema: „Partidul ni-e drag” (CFR) și expunerea „Congresule al IX-lea și al X-lea, momente marcante ale istoriei actuale” (CFR). Ritmul acțiunilor pare a fi mai alert, numărul lor mai mare. Se impune totuși recomandarea de a îmbogăți programul în direcția conținutului său, prin acordarea atenției sporite cărților care evocă momentele cruciale ale istoriei partidului dar și documentelor recente care cuprind o arie vastă de probleme esențiale ale vieții economice, politice, sociale și culturale, un îndreptar deosebit de mobilizator, de atractiv, pentru toți fabricitorii însufleții al programului partidului.

În ceea ce privește preferințele cititorilor am aflat că literatura care evocă istoria politică a ultimelor decenii este citită cu o mare plăcere. Au fost enumerate câteva titluri: „Sosea nordului” de E. Barbu, „Strănuț” de Titus Popovici, lucrări de Beniu, Siperco, Pop Simion, Zaharis Stancu, Fr. Munteanu. Avînd în vedere activitatea editorială bogată în cărți noi de acest gen, este necesară în continuare, îndrumarea opțiunii cititorului spre cartea de actual conținut social-politic. Să ținem ritmul și în muncă cu cartea, cu evoluția, de o bogăție fără egal, a tuturor energilor, minților, inițiativelor, stimulate cu a alta competență, dăruire, inteligență de către partid.

L. JIVAN

Teatre

TEATRUL DE STAT ARAD
Astăzi, 18 martie, ora 19.30: Măsură pentru măsură (abonament F) Simbătă, 20 martie, ora 19.30. Crimă și pedepsă (abonament L); Duminică, 21 martie, ora 19.30. Dușmanul femeilor, iar la ora 19.30: Măsură pentru măsură (abonament G).

SALA STUDIO 197
Astăzi, 18 martie, ora 17: Matineu literar BLAGA — Prezintă: Prof. Dumitru Vancu, recită: Mariena Taras.
TEATRUL DE MARIONETE
Duminică, 21 martie, ora 10.30: I.I.E.

CONCERTE

Astăzi 18 martie 1971, ora 20, în sala mică a Palatului cultural, va avea loc un **CONCERT DE MUZICĂ DE CAMERĂ**.

În program: Lieduri de L. van Beethoven, Fr. Schubert, F. Mendelssohn — Bartoldy, Ed. Grieg, Ch. Gounod, R. Korsakov, T. Brediceanu, E. Montja, P. Jeleșcu, H. T. Burleish, interpretate de Maria Berlea, Elena Covaci, Dumitru Igrisan, Gheorghe Panța, Oliver Acs. La pian: Magda Stern.
Sonata în Mi bemol major pentru violă și pian de J. Brahms, interpretată de Elena Cădăru — violă, Ageta Krzyzanski — pian. Cvarțetul în Do major și Cvarțetul în Re major de W. A. Mozart. La flaut: Gheorghe

Mureșan, la vioară: Vasile Stănciu, la violă: Liviu Stănciu, la violoncel: Edith Scheler.

Biletele se găsesc la acțiune, iar înainte de concert la casa Palatului cultural.

Cinematografie

DACIA: „Un italian în America” Orele 9.30, 11.45, 14.15, 16.30, 18.30, 20.30.
STUDIO: „Triplă verificare” Orele 10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30.
MUREȘUL: „Depart de la mea deținută” Orele 10, 11, 17, 20. Soria I, II.
TINERETULUI: „Povestirile pitulei Bimbo” Orele 11, 14 și „Rolls Royce-ul gâben” Orele 16, 18, 20.
VICTORIA: „Ultimul moștican” Orele 11, 15, 17, 19.
PROGRESUL: „Doi bărbați pentru o femeie” Orele 15, 17, 19.

SOLIDARITATEA: „Accesă femeie” Orele 17, 19.
GRĂDIȘTE: „Acțiunea culturală” Orele 17 și „Post restant” Orele 19.
LIPOVA: „Omul din Siera”
PECICA: „Dreptul de a te naște”
INEU: „Degetul de fier”
CHIȘINEU CRIȘ: „Ursul și păpușa”
SINTANA: „King Kong evadează”
NĂDLAC: „Freddy și tehnica preeriei”
CURTICI: „Ursul și păpușa”
PINCOTA: „De șapte ani șapte”
SIRIA: „Hibernatus”
SEBIS: „Vrăjitorul”

HĂRNICIE, ISCUSINȚĂ

... Mîini harnice mînuiesc suveica cu iscusință, cu o sprințenieală de inviolat; mîini harnice mișcă ițele care dau la iveală culori vesede, în modele care amintesc motivele populare locale; și tot aceste mîini harnice au adus contribuția cea mai mare la realizarea cooperatizei...

de a produce cît mai mult. Seriozitatea cu care privesc munca tinerile fesoitoare de aici — Florica Strbu, Maria Păduraru, Elena Bun, Victoria Cristea și nu numai ele — oferă în fiecare lună satisfacția unor rezultate bune care depășesc prevederile planului. Nu mai în februarie a.c. hundoară, secția a livrat produse în valoare de aproape 112.000 lei.

CARNET DE REPORTER

... Mai mult, mai bun. Două coordonate esențiale ale producției materiale care și găsesc în secție o imbinare armonioasă, prin hărnicia și iscusința celor care muncesc aici.

M. GĂNESCU,
de la subredacția noastră din orașul Ineu

... Mîini harnice mînuiesc suveica cu iscusință, cu o sprințenieală de inviolat; mîini harnice mișcă ițele care dau la iveală culori vesede, în modele care amintesc motivele populare locale; și tot aceste mîini harnice au adus contribuția cea mai mare la realizarea cooperatizei...

SPORT

Dubla întlnire de handbal dintre echipele UTA și Tricolul Oradea

În cadrul pregătirilor pentru noul sezon handbalistic, care începe în luna aprilie, echipa feminină UTA, campioana județului Arad a susținut sîmbătă și duminică o dublă întlnire cu puternica echipă Tricolul Oradea.

Cu această ocazie s-au experimentat diferite cupluri: Angelo Mosu, maeștră la sportului, transferată de la Universitatea Timișoara cu A. Dan divizionară de la Știința Bistrița, Motelka-Deznal, etc. Jocul de sîmbătă a dat câștig de cauză echipei Tricolul Oradea cu scorul 15:13 (8:6). În ziua a doua

echipa locală a dat satisfacție. Combinațiile subtile create de jucătoarele Mosu, Motelka și Dan au constituit un pericol permanent pentru apărarea formației oaspe. În repriza I scorul a fost de 8:6 iar în final 18-12 pentru UTA. Deci o revanșă binemeritată. S-a remarcat Mosu, care a marcat 6 goluri Pribegiu (4), Dan (3) și portarul Zaban. UTA a folosit următorul lot: Zaban — Marcus, Chilba, Deznal, Pribegiu, Hanț, Postbiegel, Poclitaru, Motelka, Mosu, Foth, Dan.

E. MOROVAN

ARUC Arad

Str. Eminescu nr. 3

angajează un magaziner la magazia de materiale

(205)

Stația auto-serviciu a cooperatizei „Precizia” Arad



a început vizitele tehnice la autoturisme, care se vor termina la 1 iunie 1971.

Rugăm clientela a se prezenta din timp la aceste revizii pentru evitarea aglomerației.

Membrii A.C.R. se vor planifica de A.C.R. Arad. (203)

Secția de cariere și balastiere CFR Arad

Str. Karl Marx nr. 52, telefon 12070

oferă spre vânzare pentru sectorul socialist și cooperatist

următoarele sorturi de materiale:

- piatră spartă 0-8 mm lei 7,50 tona ab vagon stația de încărcare,
 - piatră spartă 8-25 mm lei 39 tona ab vagon stația de încărcare,
 - piatră cioplită (pavele) lei 182,20 ab vagon stația de destinație,
 - balast lei 29,50 mc, ab vagon stația de încărcare,
 - nisip, lei 32,49 mc, ab vagon stația de încărcare.
- (200)

televiziune

Joi, 18 martie

18.00 Emisiune în limba maghiară, 18.30 Viața 5 terară, 19.20 1001 de seri — emisiune pentru copii, 19.30 Televizorul de seară, 20.00 50 de ani de 50 de evocări, Anul 1924, 20.10 Panoramic științific, 20.40 Interpreți de frunte ai cîntecului popular, 21.2 Planeta se grăbește (IV), Film documentar de mătăj, 22.00 Valsuri și tangouri nemuritoare. Interpretează orchestra Electrecord, 22.35 Televizorul de noapte.

Aeroportul Arad angajează

În vederea școlarizării pentru funcția de controlor de trafic aerian, candidații pînă la vîrstă de 30 ani, în următoarele condiții:

- absolvent cu diploma de bacalaureat,
- stagiul militar satisfăcut,
- domiciliul stabil în municipiul Arad.

Doritorii se vor prezenta la Aeroportul Arad, serviciul personal, zilnic între orele 9-10, pînă la data de 5 aprilie 1971.

Întreprinderea de construcții montaj

a județului Arad
str. Dobrogeanu Gherea nr. 14,
telefon 128-64

oferă spre vânzare din stoc supranormativ

- ventilator centrifugal, 13 bucăți,
- plăci ceramice 4x4 verde 13, 3.950 m.p.,
- plăci prefabricate beton armat T.3, 731 bucăți,
- împisilitură fibre din sticlă 27.000 m.p.,
- cutii din tablă pentru scrisori 2.700 bucăți,
- rulouri cu arc, 504 bucăți,
- pinză drapel pentru perdele, 1.327 m.l.,
- diferite materiale electrice,
- diferite materiale de instalații,
- diferite piese auto pentru SR 101, și SR 131. (204)

DE ÎCI...

Căsătorie... cu termen limitat

Cînd l-a venit vremea de măritiş pe Zina a peit-o un fecior din satul vecin. Tatăl Zinei, Gh. P., dorea ca ginerelul să locuiască în casa sa, ori cel puțin în comună. Ginerelul, la rîndu-i vroia să rămîna în satul natal, crezînd că pînă la urmă și socrul va fi de acord. A fost, dar pentru un termen limitat: dacă într-un an tinerii nu vin să locuiască la el, o la pe Zina acasă. A trecut anul și socrul, om „înțeleptor” a mai acordat tinerilor șase luni „de gîndire”, a-

pol a cerut fiicele sale să-și părăsească soțul. Zina, dovedindu-se fată „ascultătoare”, a plecat acasă la tată. După alte șase luni, același părinte o împingea în relații de concubinaj cu un alt bărbat. Fiecare soțul legitim întentează acțiunea de divorț. Căsătoria s-a desființat evident, din... vina soției. Adevăratul vinovat însă, omul care fără nici o remușcare a distrămat o căsnicie, nu e vinovat cu nimic. Păcat că pentru asemenea fapte nu există sancțiuni legale. Opinia publică are cuvîntul.

Pe scurtătură...

Comitetul de locatari din blocul C, de pe Calea Armatei Roșii nr. 23-25, a reclamat la ICA, prin scrisoarea înregistrată la nr. 1046 din 30 ianuarie a.c., că șoferul de pe autoutilitara ce adună resturile menajere, în loc să meargă cu mașina pe aleea amenajată în acest scop, o la pe

scurtătură, adică pe trotuarul din fața blocurilor. Și cum trotuarul e prea îngust, trece peste spațiile verzi, distrugînd împrejuririle pe care le-au făcut locatarii. După această reclamație, crezînd că șoferul respectiv a fost atenționat de către conducere, oamenii au refăcut strîcăluniele. Dar lăsată că nu s-a luat nici o măsură și șoferul a distrus din nou munca oamenilor, care ne întrebă ce să mai facă. Nu e nimic de făcut, tovarăși, conducerea ICA se ocupă de lucruri mai serioase, nu de șoferi și nici de spații verzi.

Revenim la... revenire

Deși există o hotărîre a Consiliului popular municipal care interzice categoric vânzarea de semînțe pe străzile orașului, aceasta nu se respectă. Am scris

despre acest lucru de nenumărate ori în ziarul nostru; organele de ordine au întreprins unele acțiuni sporadice, însă vinzătorii de semînțe au dispărut dintr-un loc și au apărut în altul. Acum îi vezi iar în plin centrul orașului. În ziua de 8 martie, de exemplu, îi puteai vedea în fața magazinului alimentară nr. 130, a magazinului „Universal”, în colțul străzii Cerneli etc. Oare nu mai e valabilă hotărîrea nr. 5 a Consiliului popular municipal, sau organele de ordine au uitat că datoria lor să pună odată la punct pe acești indivizi care răspîndesc mîrdăria în oraș?

DE COLO

În atenția propagandistilor din municipiul Arad

Vineri, 19 martie 1971, ora 16.30 vor fi prezentați în sala de festivități a Consiliului popular municipal propagandistii de la următoarele forme de învățămînt:

- probleme economice ale întreprinderilor industriale,
- studiu individual-economic,
- școala de partid uzinală,
- construcția de partid,
- probleme de bază ale Statutului PCR.

— Istoria PCR și a mișcării muncitorești din România.

MICA PUBLICITATE

- VIND casă ocupabilă, str. Busuloc nr. 10 (Micalăca). (419)
- VIND casă cu două apartamente ocupabile, Calea Armatei Reșit nr. 102. (420)
- VIND apartament ocupabil, 2 camere, dependințe, grădina, str. Măgurei nr. 8. (421)
- VIND loc de casă (1072 mp), str. Oltuz nr. 62. (422)
- VIND casă familială, ocupabilă, grădina, str. Radu de la Afumaș nr. 18 (Subcetate). (425)
- VIND casă ocupabilă, 3 camere, baie, pivniță, grădina cu instalație apă, str. Gheorghe Halmăgeanu nr. 122 (Pirneava), orele 16-20. (426)
- VIND ultracentral 3 camere, dependințe, contra autoturism, Piața Veche nr. 2. (427)
- VIND casă ocupabilă cu garaj, grădina, vie, informații orele 15-19, str. Atanase Marinescu 2/a (Muresel). (428)
- VIND casă mică, str. Polenel nr. 28 (Micalăca). (429)
- VIND apartament ocupabil, str. Tribunul Axente nr. 14, Arad. (434)
- VIND antenă TV mare, dormitor, telefon, informații la langosera „Someș”, str. Cernel. (423)
- VIND foteții, canapea de piele, mobilă bucatărie și candelabru, str. Unirii 16, apartament 11, după orele 16. (431)
- SCHIMB apartament Deva—Arad, Informații Arad, Ardeului nr. 1, (Grădiște) Givulescu. (430)
- MEDITEZ elev la chimie pentru admiterea la medicină și chimie industrială și matematică pentru admiterea la liceu, str. Grănicerilor nr. 6, după orele 16. (425)
- PIERDUT cartea de muncă eliberată pe numele Siclovian Ilie, declar nulă. (417)
- PIERDUT legitimație de fabrică eliberată de fabrica Tricolul roșu Arad, pe numele Husar Catia, declar nulă. (433)
- MULTUMESC pentru îngrijirea deosebită în timpul internării mele în spital de către doctorii Ududec Mircea și Vaiveanu Mircea. Pavel Ana (432)

Legea cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-stiințifică a Republicii Socialiste România

(Ismara din pag. 1-4)

ansamblu, piese, materii prime și materiale.

In cazul valorificării superioare a mărfurilor pe piețele externe sau a depășirii exporturilor și obținerii de valută suplimentară prin depășirea planului de încasări valutare, unitățile producătoare și organizațiile de comerț exterior vor beneficia de stimulente suplimentare, în condiții ce vor fi stabilite de Consiliul de Miniștri.

ART. 9. — In vederea asigurării unei eficiențe cât mai ridicate a activității de comerț exterior, ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București și unitățile producătoare sunt obligate să pună în fabricație pentru export acele produse prin care se asigură o valorificare superioară a materiilor prime, la un nivel tehnic calitativ ridicat și sint competitive pe piețele externe.

In vederea creșterii competitivității pe piețele externe, ministerele, centralele industriale și unitățile cu statut de centrală, unitățile producătoare, institutele de cercetări și proiectări sint obligate să ia măsurile pentru modernizarea și reînnoirea continuă a produselor destinate exportului, pentru cercetarea, proiectarea, asimilarea și introducerea în fabricație de produse care să aibă calități tehnice de nivel mondial și să se realizeze la costuri de producție scăzute.

ART. 10. — Unitățile producătoare pot introduce în fabricație numai acele mărfuri pentru care este asigurată desfacerea pe piața internă și pe piețele externe. Pentru a-și asigura necesarul de comenzi externe, pe perioade cât mai lungi, unitățile producătoare trebuie să prospecteze sistematic piețele externe, să intre în raporturi de cooperare cu întreprinderile și firme din alte țări, să adapteze producția cerințelor de pe piețele străine.

ART. 11. — Centralele industriale, unitățile cu statut de centrală și întreprinderile de comerț exterior trebuie să acționeze pe piețele externe pentru obținerea unor prețuri avantajoase la export, la import, la executarea de lucrări și la prestațiile de servicii.

ART. 12. — Unitățile care produc pentru export și cele care beneficiază de importuri trebuie să aibă în vedere, încă de la elaborarea planurilor, asigurarea unei valorificări cât mai bune a produselor exportate și o utilizare cât mai rațională a mijloacelor financiare necesare importurilor.

In activitatea de aprovizionare tehnico-materială trebuie să se aibă în vedere utilizarea în primul rind a posibilităților interne, inclusiv utilizarea de inlocuitori ai unor materii prime și materiale.

ART. 13. — Fiecare unitate producătoare trebuie să îndădă nu numai spre a-și crea în întregime — din activități proprii — mijloacele valutare necesare pentru asigurarea importurilor, ci și să realizeze plături de valută necesare economiei naționale.

Pentru fiecare titular de plan — prin planurile valutare — se va stabili volumul încasărilor și plăților în valută, determinându-se încasările excedentare pentru titularii de plan care sint prevăzuți să aibă exporturi mai mari decit importurile, sau necesarul suplimentar de valută pentru titularii de plan care sint prevăzuți cu exporturi mai mici decit importurile.

Ministerele, alte organe centrale, centralele industriale și unitățile cu statut de centrală, întreprinderile producătoare care au sarcina de a vărsa stăutul o parte din încasările valutare, vor putea să angajeze importuri numai în măsura în care au efectuat trimestrial vărsămintele de valută stabilite.

ART. 14. — Valuta rezultată din export, executare de lucrări, prestații de servicii și din alte activități de comerț exterior, se cedează stăutul prin Banca Română de Comerț Exterior.

Valuta necesară pentru plata importurilor, serviciilor și pentru alte activități de comerț exterior se obține de la stat prin Banca Română de Comerț Exterior.

Valuta cedată sau obținută se decontează în lei, potrivit normelor legale.

Sumele în lei obținute din valorificarea produselor la export și din alte activități de comerț exterior, cit și cele necesare pentru plata importurilor se cuprind direct în gestiunea proprie a unităților economice, conform reglementărilor legale.

ART. 15. — Raporturile dintre unități cu sarcini de comerț exterior și bănci se întemeiază pe principiul economice.

In acest scop: a) băncile sint autorizate să acorde credite în valută unităților economice cu activitate de comerț

exterior și să constituie depozite în valută pentru aceste unități, din încasările realizate peste prevederile din planul anual;

b) unitățile cu activitate de comerț exterior pot obține, pentru îndeplinirea sarcinilor de plan de import și export, credite în valută pentru nevoi temporare, dacă fac

CAPITOLUL II Planificarea activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională

ART. 16. — Schimburile economice externe ale Republicii Socialiste România se realizează pe baza planului de comerț exterior și de cooperare economică și tehnică internațională și a balanței de plăți externe, care constituie părți componente ale planului de stat privind dezvoltarea economiei naționale.

ART. 17. — Unitățile producătoare, cu sprijinul, după caz, al centralelor industriale, unităților cu statut de centrală, ministerelor, altor organe centrale și al comitetelor executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, își elaborează planul de export, import și cooperare economică și tehnică internațională pe baza prospectării piețelor externe, a studiilor proprii și a contractelor externe.

Planul de export, import și cooperare economică și tehnică internațională al unităților producătoare stă la baza elaborării planului de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională al centralelor industriale și unităților cu statut de centrală, al ministerelor, organelor centrale, al consiliilor populare județene și al municipiului București.

Pe baza propunerilor ministerelor și ale celorlalte organe centrale, Ministerul Comerțului Exterior și Consiliul de Stat al Planificării întocmesc planul de comerț exterior și de cooperare economică și tehnică internațională pe ansamblul economiei și, împreună cu Ministerul Fi-

CAPITOLUL III Organizarea activității de comerț exterior; atribuții, răspunderi

ART. 21. — Activitatea de comerț exterior se organizează în raport cu cerințele dezvoltării economice și sociale ale Republicii Socialiste România.

Consiliul de Miniștri stabilește formele concrete de organizare a acestei activități, precum și unitățile economice care au dreptul să efectueze direct operațiuni de comerț exterior.

ART. 22. — Unitățile economice cu activități de comerț exterior au, potrivit obiectului lor de activitate, următoarele atribuții principale:

- a) elaborarea planului de export și import pe baza studiilor proprii, a prospectării piețelor externe și a contractelor încheiate cu partenerii străini;
- b) realizarea integrală a sarcinilor de export și import și a planului de încasări și plăți în valută, încheierea nemijlocită de contracte externe sau participarea la încheierea contractelor externe de către unitățile autorizate să desfășoare activități de comerț exterior;
- c) organizarea producției destinate exportului și asimilarea de noi produse și sortimente cu caracteristici tehnice și economice superioare, cerute pe piețele externe;
- d) valorificarea superioară a mărfurilor pe piețele externe și creșterea eficienței exportului, asigurând competitivitatea mărfurilor, calitatea, condițiile de prezentare, de ambalaj și de livrare sau a altor condiții care pot influența nivelul prețurilor externe;
- e) executarea de proiecte, lucrări de construcții-montaj și prestare de servicii în străinătate, în condiții competitive de calitate, preț, termen și eficiență economică;
- f) respectarea obligațiilor și asigurarea valorificării drepturilor ce le revin din contractele încheiate cu partenerii externi, luând măsurile de îndeplinire a acestora;
- g) îndeplinirea obligațiilor ce le revin pentru realizarea parametrilor tehnico-economici ai utilităților și instalațiilor importate;
- h) buna gospodărire a materiilor prime, materialelor și altor bunuri provenite din import;
- i) participarea la țirguri și expoziții în străinătate, realizarea în termen a expozitelor și prezentarea acestora, organizarea reclamei comerciale, asigurarea materialelor de propagandă comercială, cataloage, prospecte și alte materiale pentru produsele din nomenclatorul lor;
- j) organizarea de depozite și

magazine proprii de prezentare și vânzare a produselor în străinătate;

k) trimiterea în străinătate de delegați permanenți sau temporari și stabilirea altor forme de reprezentare în exterior;

l) asigurarea — în cadrul planului de import — a aprovizionării unităților subordonate cu produse din import;

m) organizarea, potrivit reglementărilor în vigoare, a cooperării în producție cu firme și organizații din străinătate, alt pentru nevoile interne, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

n) selecționarea și pregătirea personalului necesar activității de comerț exterior.

ART. 23. — Unitățile economice producătoare de mărfuri pentru export sau beneficiare de mărfuri din import, precum și cele prestatoare de servicii sau care execută lucrări pentru străinătate și care nu sint autorizate să încheie direct contracte cu partenerii externi, efectuează activitățile de comerț exterior prin intermediul unităților autorizate să efectueze operațiuni de comerț exterior, pe bază contractuală.

Aceste unități pot participa împreună cu organizațiile de comerț exterior la prospectarea piețelor externe, la negocierea și contractarea produselor proprii.

ART. 24. — Întreprinderile specializate de comerț exterior au, potrivit obiectului lor de activitate, următoarele atribuții principale:

- a) îndeplinirea planului de export și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă;
- b) îndeplinirea planului de import în condițiile de calitate și la termenele necesare unităților beneficiare de importuri;
- c) negocierea și încheierea de contracte externe la prețurile cele mai avantajoase. În condiții de plată și de derulare care să fie în concordanță cu interesele și posibilitățile financiare și de producție ale unităților economice producătoare sau beneficiare;
- d) prospectarea permanentă și sistematică a piețelor externe și informarea unităților producătoare asupra nivelului prețurilor și tendințelor pieței externe la produsele care fac obiectul lor de activitate;
- e) sprijinirea unităților producătoare în orientarea și adaptarea producției la cerințele pieței externe, pentru a se asigura valorificarea superioară a resurselor materiale și de forță de muncă.

De asemenea, îndeplinesc atribuțiile prevăzute la articolul 22 lit a, i, j, k și n.

Pentru executarea sarcinilor de plan ce le revin, întreprinderile de comerț exterior încheie cu organizațiile economice române contracte economice de comerț exterior pe bază de comision sau rabat comercial.

Întreprinderile de comerț exterior pot efectua și cumpărări de mărfuri, pentru a le vinde pe contul lor la export.

ART. 25. — Pentru realizarea operațiunilor de comerț exterior, centralele, unitățile cu statut de centrală și celelalte organizații economice autorizate să efectueze activități de comerț exterior au autonomie în prospectarea pieței aselectarea partenerilor externi, negocierea și încheierea contractelor, cu respectarea dispozițiilor legale.

ART. 26. — Organizațiile economice autorizate să desfășoare activitate de comerț exterior pot face și operațiuni de cumpărări-revânzări pe alte piețe.

ART. 27. — Organizațiile economice de interes republican care desfășoară activitate de comerț exterior se înregistrează la Ministerul Finanțelor, iar cele de interes local se înregistrează la administrația financiară în a cărei rază de activitate își au sediul.

ART. 28. — Raporturile contractuale cu partenerii externi, precum și modificarea acestor rapoarturi se constată în formă scrisă, cu respectarea condițiilor pentru validitatea convențiilor, luându-se toate garanțiile necesare pentru apărarea intereselor economiei naționale.

ART. 29. — Orice import sau export se realizează numai pe bază de autorizație eliberată de Ministerul Comerțului Exterior, pentru fiecare produs sau grup de produse.

Pe baza aprobării Consiliului de Miniștri, pot fi supuse regimului autorizărilor de export și import și alte operațiuni de comerț exterior.

Unitățile cu activitate de comerț exterior solicită Ministerului Comerțului Exterior autorizații de export sau de import.

ART. 30. Ministerul Comerțului Exterior poate introduce restricții sau interzicere importului sau exportului unor mărfuri în scopul echilibrării balanței plăților externe.

De asemenea, la propunerea organelor centrale interesate, Ministerul Comerțului Exterior poate introduce restricții sau interzicere importului sau exportului unor mărfuri în scopul ocrotirii sănătății publice, al apărării naționale și securității stătulului.

ART. 31. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții principale:

- a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică și tehnică;
- b) elaborează propuneri privind planul de import și export, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmăresc și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate. În mod ritmic, asigurând cu prioritate mărfurile contractate la export;
- c) organizează și orientează producția destinată exportului pe baza studiilor și prospectării cererii și tendințelor pieței externe;
- d) sprijină unitățile producătoare subordonate pentru a asigura calitatea, competitivitatea și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă. Îndrumă și controlează unitățile cu activitate de comerț exterior subordonate în ce privește realizarea prețurilor interne și externe;
- e) asigură, în condițiile legii, eficiența investițiilor realizate cu instalații complexe din import;
- f) negociază și încheie, în condițiile legii, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, sau direct, atunci cind sint impunerile, acorduri, convenții și protocoale de cooperare economică și tehnică cu alte state, precum și înțelegeri cu firme străine;
- g) asigură, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, îndeplinirea obligațiilor ce le revin din înțelegerile încheiate cu alte state în domeniul relațiilor economice externe;
- h) coordonează, sprijină și răspund de participarea unităților din subordine la țirgurile și expozițiile internaționale și alte forme de propagandă și reclamă comercială în străinătate;
- i) organizează selecționarea și instruirea sistematică a personalului care lucrează în sectoarele de comerț exterior din unitățile subordonate;
- j) asigură, cu avizul Ministerului Comerțului Exterior, participarea, formele și condițiile de reprezentare permanentă în străinătate, a sectoarelor și activităților de comerț exterior care le revin.

ART. 32. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești sint obligate ca, înainte de trimiterea unor delegați economici în străinătate, să examine-

ze împreună cu Ministerul Comerțului Exterior oportunitatea și sarcinile concrete care fac obiectul deplasărilor respective; de asemenea, după terminarea misiunii în străinătate, delegațiile economice au obligația să informeze Ministerul Comerțului Exterior asupra problemelor economice discutate, rezultatelor obținute, măsurilor stabilite, precum și asupra altor aspecte care interesează relațiile economice externe.

ART. 33. — Ministerele, precum și alte organe centrale și locale cu activitate de comerț exterior pot organiza în cadrul lor compartimente distincte de comerț exterior sub forma unor direcții generale, direcții, oficii, servicii de export-import-cooperare, în funcție de volumul și complexitatea sarcinilor de comerț exterior.

ART. 34. — Ministerul Comerțului Exterior, în vederea aplicării în practică a politicii economice externe stabilite de partid și de stat, asigură echilibrul și eficiența schimburilor economice cu străinătatea, exercită următoarele atribuții principale:

- a) întocmește planul de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională, împreună cu Consiliul de Stat al Planificării;
- b) exercită controlul și îndrumarea generală asupra exportului și importului și răspunde direct de modul cum se realizează planul de comerț exterior;
- c) participă, împreună cu Consiliul de Stat al Planificării, Ministerul Finanțelor, Banca Națională a Republicii Socialiste România și Banca Română de Comerț Exterior, la elaborarea și realizarea balanței de plăți externe;
- d) asigură lărgirea continuă a relațiilor comerciale externe ale țării și promovarea cooperării economice și tehnice internaționale, negociază și încheie acorduri, convenții și protocoale, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, precum și alte înțelegeri comerciale și de cooperare economică și tehnică, urmăresc și răspunde de realizarea acestora;
- e) elaborează, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, programe anuale și de perspectivă cu privire la promovarea și dezvoltarea schimburilor economice internaționale;
- f) urmăresc, împreună cu Ministerul Afacerilor Externe, obținerea de facilități și tratament preferențial din partea altor state; g) asigură contactele și participarea Republicii Socialiste România și unităților cu activitate de comerț exterior la organisme economice internaționale;
- g) coordonează și controlează nivelul prețurilor externe în valută, practicate de organizațiile economice la produsele de export și import;
- h) urmăresc creșterea continuă a eficienței comerțului exterior. În acest scop ia măsuri de prospectare sistematică a piețelor externe, studiază tendințele imediate și de perspectivă de pe piețele externe și elaborează pe această bază analize și propuneri, informează operativ ministerele și unitățile economice interesate pentru a lua măsurile care se impun;
- i) îndrumă și controlează activitatea de comerț exterior a organizațiilor economice care efectuează asemenea activitate, indiferent de subordinea lor;
- j) eliberează autorizații de export și import, urmărind realizarea unor schimburii echilibrate și eficiente, în concordanță cu prevederile planului de stat, balanței de plăți externe și cu obligațiile asumate prin acorduri, convenții și alte obligații externe;
- k) organizează, în condițiile prevăzute de lege, reprezentanțele economice permanente în străinătate, asigură îndrumarea și controlul lor în problemele concrete de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională;
- l) colaborează cu Ministerul Invățământului la îmbunătățirea programelor învățământului superior și liceelor de specialitate, care să asigure pregătirea temeinică a cadrelor necesare activității de comerț exterior; elaborează — în colaborare cu alte ministere — programe de școlarizare periodică a cadrelor care lucrează în domeniul comerțului exterior;
- m) deținează lucrări și publicații în domeniul comerțului exterior;
- n) asigură și controlează aplicarea legilor, decretelor și hotărârilor Consiliului de Miniștri în domeniul schimburilor economice externe și al activității vamale.

ART. 35. — În exercitarea atribuțiilor Ministerului Comerțului Exterior, ministrul comerțului exterior emite instrucțiuni și alte norme cu caracter obligatoriu pentru toate ministerele, organele centrale și organizațiile economice cu activitate de comerț exterior.

ART. 36. — În unele centre importante din țară se pot înființa oficii sau birouri subordonate Ministerului Comerțului Exterior pentru sprijinirea și îndrumarea unităților producătoare în promovarea exporturilor și acțiunilor de cooperare și în desfășurarea activităților lor de comerț exterior.

ART. 37. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Direcția Centrală de Statistică, elaborează sistemul informațional în domeniul comerțului exterior, urmărește și raportează realizarea planului de comerț exterior. În acest scop, ministerele, celelalte organe centrale, unitățile cu activitate de comerț exterior și organizațiile economice au obligația să informeze Ministerul Comerțului Exterior asupra problemelor economice discutate, rezultatelor obținute, măsurilor stabilite, precum și asupra altor aspecte care interesează relațiile economice externe.

ART. 38. — Consiliul de Stat al Planificării întocmește, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, planul de comerț exterior, ca parte integrantă a planului de stat.

Consiliul de Stat al Planificării ia măsuri în colaborare cu ministerele și organele centrale, potrivit competențelor, pentru asigurarea echilibrului și eficienței comerțului exterior prin îmbunătățirea structurii exporturilor și importurilor, stabilirea schimburilor economice cu străinătatea și respectarea angajamentelor externe.

In colaborare cu ministerele și alte organe centrale, duce tratative cu organele centrale de planificare și economice din țările socialiste și din alte țări cu privire la problemele colaborării, specializării și cooperării economice în perspectivă.

ART. 39. — Ministerul Finanțelor verifică respectarea prevederilor cu caracter valutar din lege, decretelor, precum și din hotărâri ale Consiliului de Miniștri, urmărind apărarea intereselor financiare ale stătulului, controlează — împreună cu Ministerul Comerțului Exterior — operațiile de comerț exterior, executate de lucrări și prestații de servicii, precum și orice alte operațiuni din care rezultă drepturi sau obligații valutare, propunând măsuri pentru creșterea eficienței activității economice externe. Îndrumă și verifică activitatea celorlalte organe care — potrivit legii — exercită controlul financiar în aceste probleme și sectoare de activitate.

ART. 40. — Băncile, prin activitatea de creditare, de decontare, prin regimul dobânzilor, sprijină și exercită un control sistematic asupra realizării producției pentru export, determinând luarea de măsuri care să ducă la dezvoltarea exportului, creșterea eficienței schimburilor economice și cheltuirea cu economicitate a fondurilor valutare.

Banka Română de Comerț Exterior dezvoltă permanent relațiile cu băncile din străinătate și încheie aranjamente și convenții cu acestea pentru fructificarea disponibilităților bancare care să contribuie la sprijinirea dezvoltării schimburilor economice ale Republicii Socialiste România cu alte state. În acest scop, Banca Română de Comerț Exterior urmărește evoluția conjuncturii financiare și monetare internaționale, dezvoltă contactele cu instituțiile financiare și bancare internaționale și poate organiza reprezentanțe proprii pe principalele piețe monetare.

ART. 41. — Ministerul Finanțelor împreună cu Băncile au obligația de a urmări creșterea permanentă a eficienței comerțului exterior, de a veghea la menținerea unei balanțe de plăți externe echilibrate și participă la elaborarea unui plan valutar corespunzător.

ART. 42. — Ministerul Afacerilor Externe acționează pentru promovarea relațiilor economice ale României cu celelalte state, răspund de pentru realizarea de acorduri și

ințelegeri care să faciliteze lărgirea schimburilor economice, cooperare economică și tehnico-stiințifică al Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, în colaborare cu Ministerul Comerțului Exterior, cu alte ministere și organe centrale, potrivit competențelor, asigură participarea Republicii Socialiste România la organisme economice internaționale.

ART. 43. — Ministerul Transporturilor, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, asigură aplicarea convențiilor și acordurilor internaționale privitoare la expediția și transporturile internaționale, controlează îndeplinirea de către unitățile din subordine a obligațiilor ce decurg din acestea și răspunde de îndeplinirea planului de transporturi internaționale.

Ministerul Transporturilor răspunde de folosirea eficientă a mijloacelor de transport românești în traficul internațional.

ART. 44. — Ministerul Turismului elaborează, în colaborare cu celelalte organe centrale și locale interesate, planul de încasări și plăți în valută pentru activitatea de turism și răspunde de realizarea lui.

ART. 45. — Organizațiile centrale cooperatiste pot efectua operațiuni de lucru, prestații de servicii și alte operațiuni de comerț exterior în condițiile legii, prin unitățile lor autorizate.

ART. 46. — Inspectoratul General de Stat pentru Controlul Calității Produselor Înfăptuiește, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, politica partidului și stătulului în domeniul calității și a controlului tehnic de calitate al produselor, lucrărilor și serviciilor care fac obiectul activității de comerț exterior.

ART. 47. — Camera de Comerț a Republicii Socialiste România este o organizație obștească din care face parte de drept organele și organizațiile care desfășoară activitate de comerț exterior. Pot fi membri ai Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România și alte organizații socialiste, precum și oameni de știință sau specialiști în probleme de comerț exterior.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România, contribuie la dezvoltarea și întărirea legăturilor economice ale Republicii Socialiste România prin dezvoltarea de relații cu organizații internaționale similare, firme, organizații economice și asociații profesionale din străinătate, prin organizarea de țirguri și expoziții în țară sau în străinătate prin acțiuni de propagandă economică și comercială, precum și prin alte mijloace prevăzute de lege.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România, prin organele sale, asigură: protejarea drepturilor de proprietate industrială; controlul calitativ și cantitativ al mărfurilor; din mandatul clienților săi; editarea de publicații periodice, cataloage, prospecte.

Pe lângă Camera de Comerț a Republicii Socialiste România funcționează Comisia de arbitraj pentru rezolvarea litigiilor de comerț exterior.

ART. 48. — Șeful misiunii diplomatice acordă sprijinul necesar secției sau agenției economice, tuturor reprezentanțelor economice, permanente sau temporare, precum și delegațiilor economice și tehnico-stiințifice, pentru lărgirea continuă și realizarea schimburilor comerciale dintre Republica Socialistă România și țara în care este acreditat.

Șeful misiunii diplomatice trebuie să cunoască temeinic posibilitățile României și ale țării în care este acreditat, de cooperare economică și tehnico-stiințifică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării continue a schimburilor economice dintre România și țara respectivă.

Secția sau agenția economică, precum și alte reprezentanțe economice permanente sau subordonate în țara respectivă, sint subordonate și răspund de activitatea lor și în fața șefului misiunii diplomatice; de asemenea, orice delegație economică care se deplasează într-o țară străină este obligată să informeze și să se consulte cu șeful misiunii diplomatice asupra problemelor care fac obiectul deplasării sale.

Secțiile economice, agențiile comerciale, birourile comerciale și celelalte forme de reprezentare funcționează conform normelor și orientărilor generale date în comun de Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Comerțului Exterior, iar în problemele specifice de comerț

ART. 49. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Ministerul Afacerilor Externe, organizează reprezentarea economică permanentă în străinătate prin secții economice și misiuni diplomatice, agenții comerciale, birouri comerciale și alte forme de reprezentare, în funcție de necesitățile schimburilor economice și specificul țării respective, purtând denumiri și funcționând în condițiile convenite cu autoritățile din țara de reședință.

Secțiile economice, agențiile comerciale, birourile comerciale și celelalte forme de reprezentare funcționează conform normelor și orientărilor generale date în comun de Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Comerțului Exterior, iar în problemele specifice de comerț

ART. 50. — Ministerul Afacerilor Externe acționează pentru promovarea relațiilor economice ale României cu celelalte state, răspund de pentru realizarea de acorduri și

ințelegeri care să faciliteze lărgirea schimburilor economice, cooperare economică și tehnico-stiințifică al Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, în colaborare cu Ministerul Comerțului Exterior, cu alte ministere și organe centrale, potrivit competențelor, asigură participarea Republicii Socialiste România la organisme economice internaționale.

ART. 51. — Ministerul Finanțelor verifică respectarea prevederilor cu caracter valutar din lege, decretelor, precum și din hotărâri ale Consiliului de Miniștri, urmărind apărarea intereselor financiare ale stătulului, controlează — împreună cu Ministerul Comerțului Exterior — operațiile de comerț exterior, executate de lucrări și prestații de servicii, precum și orice alte operațiuni din care rezultă drepturi sau obligații valutare, propunând măsuri pentru creșterea eficienței activității economice externe. Îndrumă și verifică activitatea celorlalte organe care — potrivit legii — exercită controlul financiar în aceste probleme și sectoare de activitate.

ART. 52. — Băncile, prin activitatea de creditare, de decontare, prin regimul dobânzilor, sprijină și exercită un control sistematic asupra realizării producției pentru export, determinând luarea de măsuri care să ducă la dezvoltarea exportului, creșterea eficienței schimburilor economice și cheltuirea cu economicitate a fondurilor valutare.

Banka Română de Comerț Exterior dezvoltă permanent relațiile cu băncile din străinătate și încheie aranjamente și convenții cu acestea pentru fructificarea disponibilităților bancare care să contribuie la sprijinirea dezvoltării schimburilor economice ale Republicii Socialiste România cu alte state. În acest scop, Banca Română de Comerț Exterior urmărește evoluția conjuncturii financiare și monetare internaționale, dezvoltă contactele cu instituțiile financiare și bancare internaționale și poate organiza reprezentanțe proprii pe principalele piețe monetare.

ART. 53. — Ministerul Finanțelor împreună cu Băncile au obligația de a urmări creșterea permanentă a eficienței comerțului exterior, de a veghea la menținerea unei balanțe de plăți externe echilibrate și participă la elaborarea unui plan valutar corespunzător.

ART. 54. — Ministerul Afacerilor Externe acționează pentru promovarea relațiilor economice ale României cu celelalte state, răspund de pentru realizarea de acorduri și

ințelegeri care să faciliteze lărgirea schimburilor economice, cooperare economică și tehnico-stiințifică al Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, în colaborare cu Ministerul Comerțului Exterior, cu alte ministere și organe centrale, potrivit competențelor, asigură participarea Republicii Socialiste România la organisme economice internaționale.

ART. 55. — Ministerul Transporturilor, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, asigură aplicarea convențiilor și acordurilor internaționale privitoare la expediția și transporturile internaționale, controlează îndeplinirea de către unitățile din subordine a obligațiilor ce decurg din acestea și răspunde de îndeplinirea planului de transporturi internaționale.

Ministerul Transporturilor răspunde de folosirea eficientă a mijloacelor de transport românești în traficul internațional.

ART. 56. — Ministerul Turismului elaborează, în colaborare cu celelalte organe centrale și locale interesate, planul de încasări și plăți în valută pentru activitatea de turism și răspunde de realizarea lui.

ART. 57. — Organizațiile centrale cooperatiste pot efectua operațiuni de lucru, prestații de servicii și alte operațiuni de comerț exterior în condițiile legii, prin unitățile lor autorizate.

ART. 58. — Inspectoratul General de Stat pentru Controlul Calității Produselor Înfăptuiește, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, politica partidului și stătulului în domeniul calității și a controlului tehnic de calitate al produselor, lucrărilor și serviciilor care fac obiectul activității de comerț exterior.

ART. 59. — Camera de Comerț a Republicii Socialiste România este o organizație obștească din care face parte de drept organele și organizațiile care desfășoară activitate de comerț exterior. Pot fi membri ai Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România și alte organizații socialiste, precum și oameni de știință sau specialiști în probleme de comerț exterior.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România, contribuie la dezvoltarea și întărirea legăturilor economice ale Republicii Socialiste România prin dezvoltarea de relații cu organizații internaționale similare, firme, organizații economice și asociații profesionale din străinătate, prin organizarea de țirguri și expoziții în țară sau în

LEGEA CU PRIVIRE LA ACTIVITATEA DE COMERȚ EXTERIOR

(Urmare din pag. a III-a)

exterior, după instrucțiunile Ministerului Comerțului Exterior; ele sînt subordonate Ministerului Comerțului Exterior, în fața căruia poartă răspunderea pentru activitatea depusă.

ART. 50. — Secțiile economice de misiuni, diplomatice, agențiile comerciale și celelalte forme de reprezentare răspund de dezvoltarea continuă a schimburilor economice ale Republicii Socialiste România cu țara în care își desfășoară activitatea, în care scop le revin următoarele atribuții și sarcini principale:

a) să cunoască economia țării de reședință, realizările în domeniul economic și tehnic, tendințele de dezvoltare și conjuncturale ale acestora;

b) să facă cunoscute realizările în domeniul economic și tehnico-științific ale Republicii Socialiste România, produsele românești și posibilitățile de schimburi comerciale și de cooperare ale organizațiilor economice române;

c) să prospecteze permanent piața, să urmărească continuu conjunctura pieței și să informeze operativ Ministerul Comerțului Exterior și ministerele sau unitățile economice interesate, făcînd propuneri de folosire a piețelor sau conjuncturii favorabile;

d) să ia toate măsurile care se impun pentru realizarea sarcinilor de export și import în țara sau zona geografică în care își desfășoară activitatea;

e) să stabilească și să mențină legături permanente pe linie economică cu autoritățile din țara de reședință pentru crearea condițiilor necesare realizării sarcinilor de comerț exterior;

f) să facă propuneri privind lărgirea schimburilor comerciale și dezvoltarea cooperării economice și tehnico-științifice cu țara de reședință;

g) să urmărească și să sprijine îndeplinirea prevederilor acordurilor comerciale și altor înțelegeri bilaterale de cooperare economică și tehnico-științifică, precum și a proiectelor sesiunilor comisiilor mixte de cooperare economică și tehnico-științifică internațională;

h) să coordoneze și să sprijine activitatea de reclamă comercială, să prezinte propuneri de participare la expoziții, târguri internaționale și alte manifestări cu caracter economic și comercial în țara de reședință;

i) să elaboreze studiul conjunctural privind țara unde activează; să elaboreze propuneri privind organizarea și adaptarea în perspectivă a producției de export la cerințele pieței respective; să informeze operativ despre situația prețurilor pe piața respectivă;

j) să facă propuneri privind formele de organizare a desfășurării produselor în țările respective, ținînd seama de specificul mărfurilor și al piețelor, urmărind o apropiere cât mai mare a producătorilor români de consumatorii externi ai mărfurilor respective.

ART. 51. — Secțiile economice de misiuni diplomatice, agențiile și birourile comerciale din străinătate coordonează activitatea tuturor reprezentanților permanenți sau temporari ai unităților industriale, unităților cu statut de centrală, întreprinderilor de comerț exterior, al misiunilor economice, acționînd, în strînsă unitate și sub îndrumarea și controlul șefului misiunii diplomatice.

ART. 52. — În vederea realizării sarcinilor de export sau import, unitățile cu activitate de comerț exterior pot fi reprezentate în străinătate prin delegații permanente sau temporare, birouri tehnice și comerciale, societăți proprii sau cu participare străină, reprezentanți locali, precum și alte forme proprii, în funcție de specificul piețelor și condițiile concrete din fiecare țară.

Trimiterea de delegații permanente în străinătate se face cu acordul Ministerului Comerțului Exterior.

ART. 53. — Atribuțiile principale ale reprezentanților în străinătate ai centralelor industriale, unităților cu statut de centrală, fabricilor, uzinelor și întreprinderilor specializate de comerț exterior sînt următoarele:

a) să asigure realizarea sarcinilor de comerț exterior ale unităților pe care le reprezintă pentru țara respectivă;

b) să stabilească legături directe cu conducerea firmelor și întreprinderilor străine;

c) să prospecteze piețele externe în vederea creșterii volumului și diversificării exporturilor, sporirii

eficienței operațiunilor de comerț exterior;

d) să întocmească studii și analize conjuncturale pentru sectoarele și produsele pe care le reprezintă pe piața respectivă;

e) să asigure o informare largă asupra realizărilor în domeniul sectorului pe care îl reprezintă și asupra posibilităților de export ale sectorului respectiv;

f) să urmărească executarea contractelor de export și import, prestări de servicii și executări de lucrări;

g) să rezolve unele probleme legate de exportul produselor, care sînt: urmărirea comportării în exploatarea a mașinilor și utilajelor în perioada de garanție, asigurarea asistenței tehnice necesare, organizarea service-ului;

h) să inițieze și să urmărească realizarea de acțiuni de cooperare economică și tehnică pe bază de contracte de lungă durată în domeniul de activitate al organizațiilor economice pe care le reprezintă;

i) să facă propuneri sau să organizeze rețeaua de comercializare a produselor organizațiilor economice pe care le reprezintă, precum și de la șeful reprezentanței economice din țara respectivă.

ART. 54. — Organizațiile de turism, de transporturi sau alte organizații prestatoare de servicii pot fi reprezentate în străinătate prin agenții sau birouri proprii:

h) să inițieze și să urmărească realizarea de acțiuni de cooperare economică și tehnică pe bază de contracte de lungă durată în domeniul de activitate al organizațiilor economice pe care le reprezintă;

i) să facă propuneri sau să organizeze rețeaua de comercializare a produselor organizațiilor economice pe care le reprezintă, precum și de la șeful reprezentanței economice din țara respectivă.

j) alte sarcini primite de organizațiile economice pe care le reprezintă, precum și de la șeful reprezentanței economice din țara respectivă.

ART. 54. — Organizațiile de turism, de transporturi sau alte organizații prestatoare de servicii pot fi reprezentate în străinătate prin agenții sau birouri proprii:

CAPITOLUL V

Cooperarea economică și tehnico-științifică internațională

ART. 55. — Pe baza principiilor generale ale politicii externe a statului, cooperarea economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România cu alte țări are drept scop:

a) intensificarea participării Republicii Socialiste România la diviziunea internațională a muncii, prin cooperarea economică și tehnico-științifică cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, cu toate țările socialiste și cu celelalte țări ale lumii, indiferent de orînduirea lor social-politică, care să asigure dezvoltarea independentă a economiei noastre naționale;

b) realizarea în condiții optime a planurilor de stat privind dezvoltarea economiei naționale;

c) îmbunătățirea și diversificarea structurii schimburilor comerciale, creșterea eficienței exportului;

d) accelerarea introducerii în producție a celor mai noi și eficiente realizări ale științei și tehnicii pe plan mondial, în vederea ridicării nivelului tehnic calitativ al produsului;

e) participarea Republicii Socialiste România în alte țări la realizarea unor programe de dezvoltare, în domeniul economic, comercial, financiar și în alte domenii de activitate.

ART. 56. — Cooperarea economică și tehnico-științifică internațională poate fi realizată în forme variate, în funcție de interesele economiei naționale, de obiectul cooperării, de destinația produselor.

Coordonarea pe întreaga economie a acțiunilor de cooperare economică și tehnică internațională se realizează de Comisia Guvernamentală de Colaborare și Cooperare Economică și Tehnică și de Ministerul Comerțului Exterior, în strînsă legătură cu ministerele și organizațiile centrale cooperatiste și obștești.

Coordonarea acțiunilor de cooperare științifică cu alte țări se realizează de Consiliul Național al Cercetării Științifice în colaborare cu Comisia Guvernamentală de Colaborare și Cooperare Economică și Tehnică, Ministerul Comerțului Exterior, Ministerul Afacerilor Externe și celelalte ministere și organe centrale interesate.

ART. 57. — Organizațiile economice române pot coopera cu firme sau organizații economice străine la construirea în comun de obiective.

ART. 58. — Birourile tehnice și comerciale din străinătate pot fi reprezentate în străinătate prin delegații permanente sau temporare, birouri tehnice și comerciale, societăți proprii sau cu participare străină, reprezentanți locali, precum și alte forme proprii, în funcție de specificul piețelor și condițiile concrete din fiecare țară.

Trimiterea de delegații permanente în străinătate se face cu acordul Ministerului Comerțului Exterior.

ART. 59. — Societățile mixte constituite în România sînt persoane juridice și își desfășoară activitatea în conformitate cu legislația Republicii Socialiste România; participarea părții române la patrimoniul acestor societăți mixte este de cel puțin 51 la sută.

Contractul de constituire, organizare și funcționare a societăților mixte din România se înregistrează la Ministerul Comerțului Exterior și devine valabil după ce este aprobat.

În vederea aprobării contractului, Ministerul Comerțului Exterior verifică legalitatea clauzelor acestuia și oportunitatea înființării societății mixte respective.

ART. 59. — Societățile mixte constituite în România sînt persoane juridice și își desfășoară activitatea în conformitate cu legislația Republicii Socialiste România; participarea părții române la patrimoniul acestor societăți mixte este de cel puțin 51 la sută.

Contractul de constituire, organizare și funcționare a societăților mixte din România se înregistrează la Ministerul Comerțului Exterior și devine valabil după ce este aprobat.

În vederea aprobării contractului, Ministerul Comerțului Exterior verifică legalitatea clauzelor acestuia și oportunitatea înființării societății mixte respective.

ART. 60. — Statul român asigură și garantează aportul financiar al organizațiilor economice române la societățile mixte din străinătate, precum și funcționarea societăților mixte în România.

Statul român, prin instituțiile imputernicite, dă garanții partenerilor străini în legătură cu transferul în străinătate al celor de amortisment, al beneficiilor, precum și al altor drepturi ce li se cuvin, după plata impozitelor legale și îndeplinirea altor obligații prevăzute în contract.

ART. 61. — Firmele comerciale și organizațiile economice străine pot obține autorizarea pentru înființarea de reprezentanțe în Republica Socialistă România în condițiile legii.

ART. 62. — Prin lege pot fi create pe teritoriul Republicii Socialiste România porturi sau zone libere de taxe vamale, fiscale și de impozite, pentru exporturile și importurile efectuate prin aceste puncte.

ART. 63. — Ministerul Comerțului Exterior realizează politica vamală a Republicii Socialiste România.

ART. 64. — Mărfurile, mijloacele de transport, precum și orice alte bunuri, pot intra sau ieși din Republica Socialistă România prin punctele de control pentru trecerea frontierei de stat unde funcționează organe vamale, fiind supuse controlului vamal, potrivit legii.

ART. 65. — Mărfurile care se importă sînt supuse regimului taxelor vamale, fiscale, sau altor taxe stabilite prin lege.

CAPITOLUL VI

Regimul vamal

ART. 63. — Ministerul Comerțului Exterior realizează politica vamală a Republicii Socialiste România.

ART. 64. — Mărfurile, mijloacele de transport, precum și orice alte bunuri, pot intra sau ieși din Republica Socialistă România prin punctele de control pentru trecerea frontierei de stat unde funcționează organe vamale, fiind supuse controlului vamal, potrivit legii.

ART. 65. — Mărfurile care se importă sînt supuse regimului taxelor vamale, fiscale, sau altor taxe stabilite prin lege.

CAPITOLUL VII

Dispoziții finale

ART. 66. — Încălcarea dispozițiilor prezentei legi atrage, după caz, răspundere disciplinară, materială, civilă, administrativă sau penală.

ART. 67. — Pe data publicării prezentei legi se abrogă Decretul nr. 317/1949 pentru reglementarea operațiunilor de export, import și tranzit.

STIRI-REPORTAJE-COMENTARII-NOTE DIN TOATA LUMEA

Vizita în Suedia a ministrului de externe al României

STOCKHOLM 17 — Trînsul special Agerpres, Constantin Tîncea, transmite: Miercuri dimineața, la sediul Ministerului Afacerilor Externe al Suediei s-au desfășurat convorbirile oficiale dintre ministrul afacerilor externe al României, Corneliu Mănescu, și ministrul afacerilor externe al Suediei, Torsten Nilsson.

Au participat Olle Johahl, secretar de stat pentru afaceri externe, contele W. Wachtmeister, director al Direcției politice, Per Otto Rathman, ambasadorul Suediei la București, și alte oficialități din cadrul Ministerului Afacerilor Externe. Au fost prezente, de asemenea, Eduard Mezincescu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Stockholm, precum și persoanele oficiale care-l însoțesc pe ministrul român.

În cursul întrevederii, cei doi miniștri au procedat la un schimb curiozitar de vederi asupra relațiilor româno-suedeze și asupra unor probleme internaționale de interes general.

Conferința de presă a lui William Rogers privind Orientul Apropiat

WASHINGTON 17 (Agerpres). — Luînd cuvîntul în cadrul unei conferințe de presă, secretarul de stat al SUA, William Rogers, s-a referit la situația din Orientul Apropiat. El a afirmat că „niciodată climatul nu va fost mai bun pentru o reglementare” și a exprimat convingerea că tratativele arabo-israeliene de sub auspiciul lui Gunnar Jarring vor putea fi scoase din impas în care se află. În cazul cînd situația nu va fi rezolvată într-un viitor rezonabil, a opinat secretarul de stat, va putea apărea o mare primejdie.

Rogers a contestat părerea exprimată de premierul israelian Golda Meir, potrivit căreia Israelul ar trebui să-și bazeze securitatea viitoare pe poziția geografică pe care o va obține printr-o reglementare de pace. „Nu nu credem că securitatea depinde în timpurile noastre în foarte mare măsură de considerente geografice, a arătat Rogers. Considerentele geografice sînt importante, dar ceea ce este cu adevărat important, sau cel puțin tot

atît de important, este climatul politic”.

Rogers a afirmat că Statele Unite dezaproabă unele puncte importante din politica israeliană. Pe de altă parte, el a declarat că SUA vor continua să acorde ajutor militar și economic Israelului.

Secretarul de stat american a afirmat apoi că SUA sînt pentru restabilirea frontierelor din 1967 între Israel și Egipt, cu excepția retrocedării teritoriului Gaza și cu condiția ca să se poată ajunge prin tratative la instaurarea unei zone demilitarizate în Sinal, formulă respinsă, de altfel, de cele două părți.

În ce privește relațiile cu statele arabe, Rogers a spus: „Este evident că relațiile noastre cu țările arabe sînt afectate de problemele din Orientul Apropiat. Ele ne suscită și ne acuză pentru ceea ce considerăm a fi intransigența israeliană”. Rogers a adăugat, însă, că relațiile SUA cu țările arabe s-au îmbunătățit în oarecare măsură.

Ciocniri violente la Cordoba

BUENOS AIRES 17 (Agerpres). — Incidentele din orașul argentinian Cordoba, în cursul cărora forțele combinate ale armatei și poliției au intervenit împotriva muncitorilor greviști, au atins în cursul zilei de marți o amploare deosebită, soldându-se cu moartea a două persoane, zeci de grav răniți, distrugerea a circa 100 de magazine și instituții bancare particulare și avarierea altor edificii de interes public. Au fost operate 40 de arestări.

Ciocnirile au început în cursul dimineții, cînd muncitorii au declarat, la chemarea Confederației Generale a Muncii, o grevă generală de 14 ore, în semn de protest împotriva politicii social-economice a guvernului Levingston. Între timp, autoritățile locale au dispus ocuparea zonelor industriale ale orașului de către armată și poliție. Cînd greviștii au pornit în coloane spre centrul orașului, poliția a intervenit folosind gaze lacrimogene. În dezordine care s-a produs au răsunat focuri de armă. Muncitorii au ridicat peste 150 de baricade, ocupînd arterele principale ale orașului, în timp ce armata și poliția au blocat mai multe instituții de învățămînt superior pentru a împiedica o acțiune coordonată a muncitorilor și studenților, care anunțaseră în prealabil sprijinul lor deplin pentru acțiunea greviștilor. Tot marți, la Buenos Aires a fost convocată o sesiune extraordinară a Consiliului Securității Naționale pentru a lua în discuție actuala situație din Cordoba și a aviza în ce măsură se impune declararea stării de urgență în acest oraș. La sfîrșitul sesiunii, surse autorizate au afirmat că Consiliul a recomandat guvernului adoptarea stării de urgență și menținerea poliției și armatei federale în stare de alertă.

Realegerea lui Indira Gandhi lider al Partidului Congresul Național Indian

DELHI 17 (Agerpres). — Deputații celor două camere ale parlamentului indian au reales pe Indira Gandhi ca lider al Partidului Congresul Național Indian. În aceeași zi, Indira Gandhi a prezentat președintelui țării demisia cabinetului său. Varahagiri Venkata Giri i-a cerut cu acest prilej fostului prim-ministru să formeze noul cabinet, a cărui listă urmează să fie dată publicității vineri, cînd

Parlamentul se va reuni pentru prima oară în noua sa componență.

Luînd cuvîntul după realegerea sa ca lider al partidului, Indira Gandhi a subliniat că victoria în alegeri nu reprezintă sfîrșitul, ci începutul unei îndelungate lupte. „Dorința noastră comună, a spus ea, adresîndu-se deputaților CNI, este de a lupta împotriva sărăciei și de a rezolva problemele în fața cărora se află țara”.

pe scurt-pe scurt-pe scurt

AGENTIILE ADN ȘI DPA informează că la Bonn a avut loc miercuri o nouă întîlnire între Michael Kohl, secretar de stat la Consiliul de Miniștri al RD Germane, și Egon Bahr, secretar de stat la Cancelaria Federală a RF a Germaniei, însoții de delegații. Întîlnirea, desfășurată la sediul Cancelariei Federale, a durat patru ore și jumătate.

S-a cîștigat de acord să se continue convorbirile dintre delegațiile RDG și RFG la 31 martie, la Berlin.

IN CEYLON A FOST DECRE-

PE FRONTURILE DE LUPTĂ DIN INDOCHINA

LAOS: Trupele intervenționiste saigoneze au abandonat bazele de artilerie „Lolo” și „Brown”

XIENG QUANG 17 (Agerpres). — Trupele intervenționiste saigoneze au abandonat marți bazele de artilerie „Lolo” și „Brown”, situate la 13 și respectiv 20 kilometri sud-est de orașul Tchepone, ca urmare a presiunii exercitate de forțele Pathet Lao. Agenția Reuter relatează că o parte din piesele de artilerie ale celor două baze au fost aruncate în aer, iar altele au fost evacuate cu ajutorul elicopterelor americane.

Un comunicat difuzat de agenția Khaosan Pathet Lao relevă că forțele patriotice au provocat înamicului pierderi grele, obligîndu-l să se retragă în junglă. Potrivit comunicatului, în cursul operațiunilor militare din ultimele 48 de ore, forțele patriotice au dobîrît în jurul bazei „Lolo” 17 elicoptere americane. Agenția

Reuter transmite că, în urma unor lupte deosebit de violente, forțele patriotice au cucerit cota 721, dispusă la 10 kilometri de Ban Dong, anihilînd un batalion și blocînd căile de acces ale altor trei batalioane ale unui regiment al trupelor saigoneze.

Un comunicat dat publicității de Comandamentul Pathet Lao relevă că de la intervenția saigoneză în Laos forțele patriotice au ucis sau rănit 7.200 de soldați americani și saigonezi și au lăsat prizonieri alți 300. Comandamentul subliniază că în timpul luptelor, 8 batalioane și 5 companii au fost scoase din luptă, 350 de aparate, în majoritate elicoptere, doborîți, 210 vehicule militare distruse și fost capturate o însemnată cantitate de armament.

Vietnamul de sud: Khe Sanh sub tirul forțelor patriotice

SAIGON 17 (Agerpres). — Forțele patriotice din Vietnamul de sud au bombardat din nou baza americano-saigoneză de la Khe Sanh, din regiunea Platurilor Înalte. Potrivit relațiilor corespondentului agenției France Presse, la această bază sînt dislocați peste 3.000 de militari americani și saigonezi.

Totodată, comandamentul forțelor patriotice din Vietnamul de sud a anunțat că un comind militar american a căzut într-o ambuscadă organizată de detașamentele Frontului Național de Eliberare, pe șoseaua 19, în zona septentrională a Vietnamului de sud.

Tot în ultimele 24 de ore, patrioții au declanșat un puternic atac asupra bazei americano-saigoneze de la Bien Hoa.

Cambodgia: Atacuri ale patrioților khmeri

PNOM PENH 17 (Agerpres). — La șase kilometri de orașul cambodgian Suong au fost semnalate din nou ciocniri violente între detașamentele ale forțelor de rezistență populară și unității ale trupelor regimului Lon Nol.

În același timp, mai multe ambarcațiuni militare saigoneze, care navigau pe fluviul Mekong, transportînd armament pentru trupele administrației Thieu-Ky, trimise în Cambodgia la cererea re-

gimului de la Pnom Penh, au fost atacate de patrioții khmeri în apropierea localității Neak Luong, la 15 kilometri de capitala cambodgiană.

PARIS Miting consacrat unității forțelor de stînga franceze

PARIS 17 — Corespondentul Agerpres, Georges Dascal, transmite: La Palatul Sporturilor din Paris a avut loc marți seara un mare miting consacrat unității forțelor de stînga, la care au luat parte reprezentanți ai partidelor comunist și socialist, al Convenției instituțiilor republicane și al mișcării catolice de stînga „Obiectiv-1972”. Mitingul a fost consacrat concretizării formelor de colaborare a stîngii franceze la cel de-al doilea tur de scrutin al alegerilor comunale din 21 martie.

La întîlnire s-a anunțat că reprezentanții organizațiilor de stînga prezente au căzut de acord să participe la cel de-al doilea tur de scrutin cu liste comune sau de renunțe reciproce în favoarea celor cu șanse sporite de a învinge lista majorității. Astfel, PCF și PS se retrag candidații la Lille și Toulouse în favoarea a doi primari socialiști, iar PSF a renunțat la candidații săi la Nîmes, Le Mans, Sarcelles și în alte localități, în favoarea foștilor primari comuniști. La Paris, unde în toate cele 14 circumscripții a fost balotaj la 21 martie se vor confrunta numai două liste — a majorității și a stîngii unite. În numeroase alte orașe — ca Dieppe, Tarbes, Brest și Toulon — socialiștii și comunistii vor renunța unii în favoarea celorlalți, după criteriul avantajării celui mai bine situat la primul tur de scrutin. Din 193 de orașe în care se desfășoară confruntarea electorală, au rămas la balotaj 69, iar în majoritatea lor se vor găsi față în față, ca și la Paris, numai două liste. În cîteva centre, între care și Marsilia, alegătorii vor opta între candidații aflați pe trei liste — comunist, socialist sau a majorității.